

Prva lekcija • Lesson One

A1

KAKO SE ZOVEŠ?

🎧 **Students studying on your own: work with the recorded version of this exercise until you know it by heart. Pay attention to the use of the verb forms zoveš se, zovem se, and the pronouns ti and ja.**

A2

ŠTA JE OVO?

🎧 **Replace *o*lovka with sveska, cìpela, mačka. Replace the possessive *tvoj*, *moj* and *njen* with naš, njegov, njihov, vaš.**

Replacement nouns for line 2:

Serbian Latin

*o*lovka > sveska, cìpela, mačka

Serbian Cyrillic

оловка > свеска, ципела, мачка

Replacement possessives for lines 3, 4, 5:

Serbian Latin

tvoja > moja, njegova, njena, naša, vaša, njihova

Serbian Cyrillic

твоја > моја, његова, њена, наша, ваша, њихова

Serbian Latin

moja > tvoja, njegova, njena, naša, vaša, njihova

Serbian Cyrillic

моја > твоја, његова, њена, наша, ваша, њихова

Serbian Latin

njena > moja, tvoja, njegova, naša, vaša, njihova

Serbian Cyrillic

њена > моја, твоја, његова, наша, ваша, њихова

☆ Examples:

Serbian Latin

2. То је sveska.
3. Je li njegova?
4. Da, njegova je.
5. Ne, ne! Nije njegova! Naša je!

Serbian Cyrillic

2. То је свеска.
3. Да ли је његова?
4. Да, његова је.
5. Не, не! Није његова! Наша је!

Serbian Latin

2. То је cìpela.
3. Da li je vaša?

Serbian Cyrillic

2. То је ципела.
3. Да ли је ваша?

4. Da, *naša* je.
5. Ne, ne! Nije *naša!* Njihova je!

Serbian Latin

2. To je *mačka*.
3. Da li je *njena*?
4. Da, *njena* je.
5. Ne, ne! Nije *njena!* Moja je!

4. Да, *наша* је.
5. Не, не! Није *наша!* Њихова је!

Serbian Cyrillic

2. То је *мачка*.
3. Да ли је *њена*?
4. Да, *њена* је.
5. Не, не! Није *њена!* Моја је!

✂️ **Replace *udžbenik* with** *auto, papir, pas, ključ* **and use possessives** *njegov, naš, vaš, njihov*.

Replacement nouns for line 2:

Serbian Latin

udžbenik > *auto, papir, pas, ključ*

Serbian Cyrillic

уџбеник > *ауто, папир, пас, кључ*

Replacement possessives for lines 3, 4, 5:

Serbian Latin

tvoj > *moj, njegov, njen, naš, vaš, njihov*

Serbian Cyrillic

твој > *мој, његов, њен, наш, ваш, њихов*

Serbian Latin

maj > *tvaj, njegov, njen, naš, vaš, njihov*

Serbian Cyrillic

мај > *твој, његов, њен, наш, ваш, њихов*

Serbian Latin

njen > *maj, tvaj, njegov, naš, vaš, njihov*

Serbian Cyrillic

њен > *мај, твој, његов, наш, ваш, њихов*

☆ **Examples:**

Serbian Latin

2. To je *auto*.
3. Da li je *njihov*?
4. Da, *njihov* je.
5. Ne, ne! Nije *njihov!* Moj je!

Serbian Cyrillic

2. То је *ауто*.
3. Да ли је *њихов*?
4. Да, *њихов* је.
5. Не, не! Није *њихов!* Мој је!

Serbian Latin

2. To je *papir*.
3. Da li je *vaš*?
4. Da, *naš* je.
5. Ne, ne! Nije *vaš!* Njegov je!

Serbian Cyrillic

2. То је *папир*.
3. Да ли је *ваш*?
4. Да, *наш* је.
5. Не, не! Није *њихов!* Његов је!

Serbian Latin

2. To je *pas*.
3. Da li je *njen*?
4. Da, *njen* je.
5. Ne, ne! Nije *njen!* Tvoj je!

Serbian Cyrillic

2. То је *пас*.
3. Да ли је *њен*?
4. Да, *њен* је.
5. Не, не! Није *њен!* Твој је!

Serbian Latin

2. To je *ključ*.
3. Da li je *moj*?
4. Da, *tvoj* je.
5. Ne, ne! *Nije vaš! Vaš* je!

Serbian Cyrillic

2. То је *кључ*.
3. Да ли је *ваш*?
4. Да, *твој* је.
5. Не, не! *Није мој! Ваš* је!

✂️ Replace *pismo* with ime or pitanje (write a name or a question out on a piece of paper and use that as the object of the exchange) and use possessives *njegov, njen, naš, vaš, njihov*.

Replacement nouns for line 2:

Serbian Latin

pismo > ime, pitanje

Serbian Cyrillic

писмо > име, питање

Replacement possessives for lines 3, 4, 5:

Serbian Latin

tvoje > *moje, njegovo, njeno, naše, vaše, njihovo*

Serbian Cyrillic

твоје > *моје, његово, њено, наше, ваше, њихово*

Serbian Latin

moje > *tvoje, njegovo, njeno, naše, vaše, njihovo*

Serbian Cyrillic

моје > *твоје, његово, њено, наше, ваше, њихово*

Serbian Latin

njeno > *moje, tvoje, njegovo, naše, vaše, njihovo*

Serbian Cyrillic

њено > *моје, твоје, његово, наше, ваше, њихово*

☆ **Examples:**

Serbian Latin

2. To je *ime*.
3. Da li je *njihovo*?
4. Da, *njihovo* je.
5. Ne! *Nije njihovo! Naše* je!

Serbian Cyrillic

2. То је *име*.
3. Да ли је *њихово*?
4. Да, *њихово* је.
5. Не, не! *Није њихово! Наше је!*

Serbian Latin

2. To je *pitanje*.
3. Da li je *njeno*?
4. Da, *njeno* je.
5. Ne! *Nije njeno! Njegovo* je!

Serbian Cyrillic

2. То је *питање*.
3. Да ли је *њено*?
4. Да, *њено* је.
5. Не, не! *Није њено! Његово је!*



DOBAR DAN

Those studying on their own: work with the recorded version of this exercise until you know it by heart. Note the greetings in this conversation and the use of the different forms of the verb *zvati se*. Note the use of the phrase: *kako se kaže*.

PAS I MAČKA

☞ **Replace** *Francuz* with *Bosānac*, *Crnogōrac*, *Hrvat*, *Srbin*. **Replace** *Englez* with *Amerikānac*, *Australijānac*, *Kanađānin*; **replace** *Engleskinja* with *Amerikānka*, *Australijānka*, *Kanađānka*.

☆ **Examples:**

Serbian Latin

10. Da li je Džordž *Bosānac*?
11. Ne, on je *Amerikānac*.
12. A šta je Meri?
13. Ōna je *Amerikānka*.

Serbian Cyrillic

10. Да ли је Џорџ *Босанац*?
11. Не, он је *Американац*.
12. А шта је Мери?
13. Она је *Американка*.

Serbian Latin

10. Da li je Džordž *Crnogōrac*?
11. Ne, on je *Australijānac*.
12. A šta je Meri?
13. Ōna je *Australijānka*.

Serbian Cyrillic

10. Да ли је Џорџ *Црногорац*?
11. Не, он је *Аустралијанац*.
12. А шта је Мери?
13. Она је *Аустралијанка*.

Serbian Latin

10. Da li je Džordž *Hrvat*?
11. Ne, on je *Kanađānin*.
12. A šta je Meri?
13. Ōna je *Kanađānka*.

Serbian Cyrillic

10. Да ли је Џорџ *Хрват*?
11. Не, он је *Канађанин*.
12. А шта је Мери?
13. Она је *Канађанка*.

Serbian Latin

10. Da li je Džordž *Srbin*?
11. Ne, on je *Australijānac*.
12. A šta je Meri?
13. Ōna je *Australijānka*.

Serbian Cyrillic

10. Да ли је Џорџ *Србин*?
11. Не, он је *Аустралијанац*.
12. А шта је Мери?
13. Она је *Аустралијанка*.

☞ **Replace 'George' in lines 10 and 11 with 'Mary', asking if Mary is a Francuskinja, and then answering that she is a Bosānka or Crnogorka or Hrvatica or Srpkinja.** [note the altered instructions.]

☆ **Examples:**

Serbian Latin

10. Da li je Meri *Francuskinja*?
11. Ne, ona je *Bosānka*.

Serbian Cyrillic

10. Да ли је Мери *Францускиња*?
11. Не, она је *Босанка*.

Serbian Latin

10. Da li je Meri *Francuskinja*?
11. Ne, ona je *Crnogorka*.

Serbian Cyrillic

10. Да ли је Мери *Францускиња*?
11. Не, она је *Црногорка*.

Serbian Latin

10. Da li je Meri *Francuskinja*?
11. Ne, ona je *Hrvatica*.

Serbian Cyrillic

10. Да ли је Мери *Францускиња*?
11. Не, она је *Хрватица*.

Serbian Latin

10. Da li je Meri *Francuskinja*?

Serbian Cyrillic


10. Да ли је Мери *Францускиња*?

11. Ne, òna je *Srpkinja*.

11. Не, òна је *Сркиња*.

VEŽBE [Exercises]

B1

 Those working on their own: work with this exercise until you know it by heart. Take a look at the names on page 317. Pick several to use in the exercises.

B2

Ask each other these questions: [The answers come from A3 and A4.]

The names used below are just a few of the many possible ones from page 317 of the Textbook.

1. Zòve se Dobrilo.

2. Zòve se Gòrdana.

3. Zòvu se Džordž i Meri.

4. Zòvemo se Àna i Jovan.

5. Zòve se Fredi.

6. Zòve se Maca.

7. Zòve se Zòran.

1. Зòвe се Доброило.

2. Зòвe се Гòрдана.

3. Зòву се Џорџ и Мери.


4. Зòвeмо се Ана и Јован.

5. Зòвe се Фреди.

6. Зòвe се Маца.

7. Зòвe се Зòран.

B3

 Use: question, dog, cat, man, notebook, car, shoe.

☆ Examples:

Serbian Latin

1. Kàko se kàže *question*?

2. *Question* se kàže *pitanje*.

Serbian Cyrillic

1. Kàko се кàže *question*?

2. *Question* се кàže *питање*.

Serbian Latin

1. Kàko se kàže *dog*?

2. *Dog* se kàže *pas*.

Serbian Cyrillic

1. Kàko се кàže *dog*?

2. *Dog* се кàže *пас*.

Serbian Latin

1. Kàko se kàže *cat*?

2. *Cat* se kàže .

Serbian Cyrillic

1. Kàko се кàže *cat*?

2. *Cat* се кàže *мачка*.

Serbian Latin

1. Kàko se kàže *man*?

2. *Man* se kàže *čovек*.

Serbian Cyrillic

1. Kàko се кàže *man*?

2. *Man* се кàže *човек*.

Serbian Latin

1. Kàko se kàže *notebook*?

2. *Notebook* se kàže *sveska*.

Serbian Cyrillic

1. Kàko се кàže *notebook*?

2. *Notebook* се кàže *свеска*.

Serbian Latin

1. Kàko se kàže car?
2. Car se kàže auto.

Serbian Cyrillic

1. Kàko se kàže car?
2. Car se kàže auto.

Serbian Latin

1. Kàko se kàže shoe?
2. Shoe se kàže cipela.

Serbian Cyrillic

1. Kàko se kàže shoe?
2. Shoe se kàže ципела.

B4

Ask each other these questions. For those of you working on your own, write out the answers and compare them with the ones provided below.

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Kàže se “studentkinja”. | 1. Кажє се “студентица”. |
| 2. Kàže se “profesorica”. | 2. Кажє се “професорка”. |
| 3. Kàže se “ko”. | 3. Кажє се “тко”. |
| 4. Kàže se “bilježnica” na hrvatskom ili “teka” na bosanskom. | 4. Кажє се “свеска”. |

B5

✎ Pick a different name (than the one used in B1) from the list of names given on page 317. Replace *profesorica* with *studentkinja* and then replace *profesor* with *student*. Also try some of the nationalities given in A4.

The names used below are just a few of the many possible ones from page 317 of the Textbook.

☆ Examples:

Serbian Latin

1. Ko je ova žena?
2. Ona se zove Grozdana.
3. A šta je ona?
4. Ona je studentkinja i Srkinja.

Serbian Cyrillic

1. Ко је ова жена?
2. Она се зове Гроздана.
3. А шта је она?
4. Она је студенткиња и Српкиња.

Serbian Latin

1. Ko je ovaj čovek?
2. On se zove Dušan.
3. A šta je on?
4. On je student i Srbin.

Serbian Cyrillic

1. Ко је овај човек?
2. Он се зове Душан.
3. А шта је он?
4. Он је студент и Србин.

B6

Analysis and Discussion.

1. Pick three examples of feminine, neuter and masculine nouns used in the lesson.

feminine nouns:

vežba profesorica lekcija *
вежба професорка лекција *

neuter nouns:

ime pismo pitanje
име писмо питање

masculine nouns:

pas udžbenik Amerikanac *
пас уџбеник Американац *

* The masculine and feminine nouns given here are only a few of the words, which could be used to answer these questions correctly.

2. Give three examples of possessive pronominal adjectives used in this lesson.

moje njegova njen *
моје његова њен *

* These examples are only three of the seven possible possessive pronominal adjectives used in Lesson One.

3. What are the pronouns used in the lesson?

ja, ti, on, ono, ona, mi, vi, oni
ја, ти, он, оно, она, ми, ви, они

4. Fully conjugate the present tense of the verbs *biti* and *zvati se*.

сам, си, је, смо, сте, су
сам, си, је, смо, сте, су

зовем се, зовеш се, зове се, зовемо се, зовете се, зову се
зовем се, зовеш се, зове се, зовемо се, зовете се, зову се

ДОМАЋИ ЗАДАТАК [Homework]

Recommendation for written exercises throughout the book: While simply filling in the blank with the word or words requested will help you learn, you will learn more if you write each sentence out in full.

C1

Conjugating *zvati se*

Example: Kako se ona zove?
Zove se Sanja.

The names used below are just a few of the many possible ones from page 317 of the Textbook.

1. Kako se zoveš? (ti)
Zovem se Nada.

1. Како се зовеш? (ти)
Зовем се Nada.

2. Kako se zovu? (oni)
Zovu se Džordž i Meri.

2. Како се зову? (они)
Зову се Џорџ и Мери.

3. Kako se zovemo? (mi)

3. Како се зовемо? (ми)


Zòvete se Predrag i Mára.

4. Kàko se on zòve?
Zòve se Džordž.
5. Kàko se zòvete? (vi)
Zòvem se Zlata.

Зòвете се Предраг и Мара.

4. Како се он зòве?
Зòве се Џорџ.
5. Како се зòвете? (ви)
Зòвем се Злата.

C2

 **Insert the required form of the verb biti and your choice of: drug, profesor, profesorka, student, studentkinja. Also try some of the nationalities given in A4. Write out each question and answer in full. [Note the altered instructions]**

These answers are just a few of the many possible ones.

* This is the only plural form of a noun that appears in Lesson 1 (in exercise A4). You will learn the rules for making plurals in Lesson 3.

Serbian Latin

1. Ōna je Australijanka.
2. Ōn je Australijanac.
3. Vi ste Francuz.
4. Ti si student.
5. Ja sam profesorka.
6. Mi smo prijatelji.*

* This is the only plural form of a noun that appears in Lesson 1 (in exercise A4). You will learn the rules for making plurals in Lesson 3.

Serbian Cyrillic

1. Ōna je Australijanka.
2. Ōn je Australijanac.
3. Vi ste Francuz.
4. Ti si student.
5. Ja sam profesorka.
6. Mi smo prijatelji.*

C3

If this is the answer, what is the question?

- | | |
|--|--|
| 1. Kàko se zòv <u>e</u> š? | 1. Како се зòв <u>е</u> ш? |
| 2. Da li pas tv <u>o</u> j ili m <u>o</u> j? | 2. Да ли је пас тв <u>о</u> ј или м <u>о</u> ј? |
| 3. Kàko se ma <u>č</u> ka zòv <u>e</u> ? | 3. Како се ма <u>ч</u> ка зòв <u>е</u> ? |
| 4. Kàko se zòv <u>e</u> te? | 4. Како се зòв <u>е</u> те? |
| 5. Kàko se ka <u>ž</u> e George na hrv <u>a</u> tskom? | 5. Како се ка <u>ж</u> e Георџе на хр <u>в</u> атском? |
| 6. Kàko se ka <u>ž</u> e George na srpskom? | 6. Како се ка <u>ж</u> e Георџе на српском? |
| 7. Kàko se ka <u>ž</u> e George na bos <u>a</u> nskom? | 7. Како се ка <u>ж</u> e Георџе на бос <u>а</u> нском? |
| 8. Da li ste m <u>o</u> j drug? | 8. Да ли сте м <u>о</u> ј друг? |

C4

For those learning Serbian, write this exercise in Cyrillic. Consult the Cyrillic penmanship guide on page 319 and work through the practice sheets on pages 14-17. For part 2, designate the words as B, C, or S and for part 3, circle the accent-bearing syllable. The accent-bearing syllable is given in capital letters. See instructions below for identifying the accent-bearing syllable.

The accent-bearing syllable is given in capital letters. See instructions below for identifying the accent-bearing syllable.

- | | | |
|-----------------------|----------------|---------------|
| 1. ПАС | 11. Овај | 21. ЊИхова |
| 2. МАчка | 12. Зо̀ву се | 22. КЉУЧ |
| 3. ПРОфесор | 13. Име | 23. ЦИпела |
| 4. ТКО [С] <i>тко</i> | 14. ЂОрђе [S] | 24. је |
| 5. профеСОрица [В,С] | 15. СВЕска [S] | 25. НАше |
| 6. БИљежница [С] | 16. ДРУГ [S] | 26. ПА̀пир |
| 7. ТО | 17. сте | 27. ТЀка [В] |
| 8. ЈУрај [В,С] | 18. МОЈ | |
| 9. ПРОфесорка [В,С] | 19. ОН | |
| 10. ПРИјатељ [В,С,С] | 20. ТВОје | |

In order to figure out which is the **accent-bearing syllable**, review the section in the Textbook preface, page xvi, third paragraph where the accent system is described.

In short:

1. Single-syllable words, like nos. 1, 4, 7, 16, 18, 19 above, bear the accent on their one syllable.
2. Nos. 17 and 24 above belong to the small number of non-accented words (see page xvi paragraphs 5 and 6).
3. Nos. 2, 8, 10, 13, 14, 15, 21, 23, 25 have no accent mark at all, which means that their first syllable bears the accent (falling).
4. Nos. 5, 6, 9, 11, 12, 20, 23, 26, 27 show the rising accent: ` and in such cases the syllable with the mark is the one that bears the accent. The logic of the system for marking accented syllables will take some practise to get used to, but once you have mastered it you will always know in the Textbook and Grammar which syllable is accented in any word.

C5

Translate into S:

1. Student sam.
Студент сам.
2. Amerikānac je profesor.
Американац је професор.
3. Он се зове Džordž, a она се зове Meri. or: Njegovo ime je Džordž a njeno ime je Meri.
Он се зове Джордж, а она се зове Мери. or: Његово име је Џорџ, а њено име је Мери.
4. Pas je njen drug.
Пас је њен друг.
5. Mačka je njihova.
Мачка је њихова.
6. Amerikānka je profesorka.
Американка је професорка.
7. Ko je taj čovek?
Ко је тај човек?